



# ESCAPADE

Mai 2023 · May 2023

L'infolettre du projet de création d'une nouvelle aire protégée dans les bassins des rivières Noire et Coulonge

The newsletter for the planning activities of a new protected area in the watersheds of the Noire and Coulonge Rivers

## MENU DE L'INFOLETTRE · NEWSLETTER MENU

Actualités  
News

Travail en cours  
Work in progress

Citation de passionné  
Enthusiast's quote

## TABLE D'HARMONISATION · HARMONIZATION TABLE

Dans le cadre des travaux de planification en vue de la création de l'aire protégée, une table d'harmonisation a été mise en place. Une première rencontre de la table s'est tenue le mercredi 26 avril dernier. La raison d'être de cette table est, à court terme, de soutenir le processus de consultation en cours et, à plus long terme, de former un conseil qui pourrait s'intégrer à la structure de gouvernance qui sera mise en place pour la gestion de l'aire protégée.

Cette table se veut un lieu où les différents acteurs de la région peuvent se réunir et partager leurs opinions afin de faire émerger une vision commune pour l'aire protégée et d'identifier les moyens pour la réaliser.



*As part of the planning work for the creation of the protected area, a harmonization table has been created. The first meeting of the table was held on Wednesday, April 26. The purpose of this table is, in the short term, to support the consultation process underway and, in the longer term, to form a council that could be integrated into the governance structure that will be put in place for the management of the protected area.*

*This table is intended to be a place where the different actors of the region can meet and share their opinions in order to develop a common vision for the protected area and to identify the means to achieve it.*

## ÉTUDES EN COURS - ONGOING STUDIES

Suite à nos deux appels d'offres du mois de janvier, deux firmes ont été retenues pour réaliser les 2 mandats.

1. La firme [BC2](#) a été mandatée pour réaliser la caractérisation des retombées économiques, sociales et touristiques découlant de la création de l'aire protégée.
2. [Nova Sylva](#) a été mandaté pour l'évaluation de l'impact de la création de l'aire protégée sur l'accessibilité au territoire et la gestion du réseau de chemins forestiers.

En bonus nous sommes heureux d'annoncer que nous avons également lancé une étude avec [Canot Kayak Québec](#) pour caractériser les circuits nautiques des deux rivières afin d'en identifier physiquement la route bleue. Dans le cadre de ce projet, un anthropologue et un étudiant à la maîtrise de l'Université d'Ottawa rejoindront l'équipe de caractérisation pour établir un calque historique des rivières Noire et Coulonge. Afin de contribuer à la mise en valeur de ces territoires, ces derniers porteront une attention toute particulière aux traces du passé qui peuplent aujourd'hui les rives.

Nous avons hâte de découvrir les résultats de ces études qui, pour rappel, font suite aux préoccupations soulevées lors de nos consultations des différentes parties prenantes.



Crédit photo : Cénédra Poulin

Following our two calls for tenders in January, two firms were selected to carry out the two mandates.

1. The firm [BC2](#) was mandated to conduct the characterization of the economic, social and tourism benefits resulting from the creation of the protected area.
2. [Nova Sylva](#) was mandated for the evaluation of the impact of the creation of the on the accessibility to the territory and the management of the forest road network.

In addition, we are pleased to announce that we have also launched a study with [Canot Kayak Québec](#) to characterize the nautical circuits of the two rivers to physically identify the blue route. As part of this project, an anthropologist and a master's student from the University of Ottawa will join the characterization team to establish a historical map of the Black and Coulonge rivers. In order to contribute to the development of these territories, they will pay particular attention to the traces of the past that populate the banks today.

We are looking forward to discovering the results of these studies which, as a reminder, are in response to the concerns raised during our consultations with the various stakeholders.

## TRAVAIL EN COURS - WORK IN PROGRESS

### Mobilisation

Cet été nous le passons dans le Pontiac! Nous prévoyons une suite d'activités de mobilisation et d'échanges sur le projet de création de l'aire protégée sur les rivières Noire et Coulonge.

Plusieurs expéditions seront offertes dans le but de sensibiliser les jeunes du Pontiac et de Gatineau sur les enjeux de la conservation et les avantages de la protection des deux rivières. Par exemple, des élèves de l'[école secondaire Sieur-de-Coulonge](#) descendront une section de la rivière Coulonge. Les jeunes de la [maison des jeunes "Avenues des jeunes"](#) de Gatineau vivront également cette expérience en nature. Pour la plupart, ils découvriront la région pour la première fois tout en étant éduqués sur la protection de ce territoire.

Une journée à la rencontre des communautés locales et des visiteurs autour d'un BBQ à la plage du Pont Blanc est également prévue.



Vidéo : Aux portes de chez nous... - Réalisation : Five2Nine, 2022

We're spending this summer in Pontiac! A series of activities and social gatherings concerning the protected area project are planned.

Several expeditions will be offered, for example with the youth of the [Sieur-de-Coulonge high school](#), in order to spread awareness about the area and its conservation value of the local area. We also want to share this knowledge with the "[Avenues des Jeunes](#)", a Gatineau youth program, who for the most part will be discovering this region for the first time while being educated about the protection of the territory.

A day to meet with communities and tourists at the Pont Blanc beach is also planned, where we will also be having a barbecue.

☐ [Suivez-nous sur FB pour + d'infos](#) / [Follow us on FB to not miss a thing](#) ☐

## TRAVAIL EN COURS · WORK IN PROGRESS

### Concertation

Nous poursuivons également nos activités de concertation auprès des mairies, des acteurs locaux, et les communautés autochtones afin de s'assurer que les communautés s'approprient le projet et de faire émerger des actions adaptées à leur réalité.

*We are also continuing our consultation process with city councils, local stakeholders, and Indigenous communities to ensure that the communities take ownership of the project and develop actions adapted to their reality.*

## CITATION D'UN PASSIONNÉ · ENTHUSIAST'S QUOTE



Photo : équipe Coopérative Hélianthe

"Le projet d'une aire protégée dans les bassins de la rivière Coulonge et Noire représente un pas important pour une région qui désire mettre en valeur le milieu naturel et d'intégrer des activités d'écotourisme à l'intérieur de ce paysage. Nous croyons que la coopérative de solidarité plein air Aventure Hélianthe de Mansfield et Pontefract est un outil essentiel au développement de la région Outaouaise. Nos actions portent sur les saines habitudes de vie et notre mission a pour but d'assurer, dans un esprit coopératif, un développement récréotouristique durable et harmonieux propice à la mise en valeur de la région du Pontiac. Nous sommes chanceux de vivre dans une région qui nous permet d'être intimement lié à la nature."

"The protected area project in the watersheds of the Coulonge and Noire rivers represents an important step for a region that wishes to enhance the natural environment and to integrate ecotourism activities within this landscape. We believe that the outdoor solidarity Coopérative Aventure Hélianthe of Mansfield and Pontefract is an essential tool for the development of the Outaouais region. Our actions are focused on healthy lifestyle habits and our mission is to ensure, in a cooperative spirit, the sustainable and harmonious development of recreation and tourism that will enhance the Pontiac region. We are fortunate to live in a region that allows us to be intimately linked to nature."

Louis Harvey

V.P, Coopérative Aventure Hélianthe

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier de :  
This project was undertaken with the financial support of:



Environnement et  
Changement climatique Canada

Environment and  
Climate Change Canada

Québec 



CONTACT

Nathalie Magnan

Coordonnatrice de projets en gestion durable des milieux naturels

✉ nathalie.magnan@creddo.ca ☎ 819 772-4925 poste 229

S'abonner à l'infolettre · Sign up for the newsletter



Conseil régional de l'environnement et du  
développement durable de l'Outaouais

85 rue Victoria, bureau 116, Gatineau (QC), J8X 2A3

819-772-4925 / info@creddo.ca

Société pour la Nature et les Parcs du Canada - Vallée de  
l'Outaouais

331, boulevard St-Joseph, bureau 201, Gatineau (Québec),  
J8Y 3Z2

819-778-3355

L'inscription à l'infolettre du projet d'aire protégée dans le  
Pontiac est sur une base volontaire, vous pouvez vous en  
désinscrire à tout moment.

[Se désabonner - Unsubscribe](#)

